

Titolo: La romanità nel territorio comasco**Classe:** 2[^] Liceo scientifico**Docenti coinvolti:** Latino, Inglese, Geostoria, Fisica**Presentazione**

Il lavoro che presentiamo è il risultato di un'abitudine alla transcodifica tra L1 e L2 fatta acquisire agli studenti a partire dalla classe 1[^] del liceo scientifico a ordinamento tradizionale, nella quale operiamo secondo un percorso di ricerca e collaborazione interdisciplinare. Quest'anno il punto di partenza ha coinciso con la visita alla mostra "L'eredità di Augusto nel territorio di Comum" a Novembre e con i tempi della programmazione delle discipline coinvolte rispetto ad alcuni contenuti comuni alla tematica della mostra: la cultura materiale romana nel comasco, la stabilità dell'equilibrio del corpo rigido, elementi di topografia.

Ci siamo posti lo scopo di non alimentare l'autoreferenzialità delle discipline scolastiche e, nell'ottica della formazione per competenze, abbiamo guidato gli studenti a raggiungere un obiettivo talvolta disatteso: quello di non limitarsi a enunciare principi generali, ma di imparare ad applicarli a casi concreti, individuando processi e proprietà comuni a una serie di fenomeni.

Nell'operatività degli alunni non si sono verificate interferenze e interventi diretti dei docenti rispetto alla correttezza di transcodifica italiano – latino – inglese, per garantire la 'genuinità' del prodotto.

Competenza

Ricostruire relazioni logiche tra informazioni

Tempi

Geostoria: novembre – dicembre (10 ore)

Fisica: settembre – ottobre (10 ore)

Inglese: novembre – gennaio (12 ore)

Attività

Riportiamo in allegato (*cfr. Allegato n. 1*) le schede di progettazione delle materie coinvolte.

Il lavoro si è svolto prima in fisica, per poi essere assunto dal docente di latino e geostoria, a partire dagli elementi raccolti durante la visita alla mostra citata, e dalla docente di inglese per concludersi infine con la costruzione in lingua latina e inglese dei ppt utilizzati per presentare il lavoro svolto a gruppi (ne alleghiamo alcuni significativi (*Cfr. Allegato n. 2, 3, 4, 5*) e con la traduzione in inglese della parte teorica di fisica (*Cfr. Allegato n. 6*). Il testo integrale della pubblicazione fornita agli studenti in riduzione è reperibile al link:

http://www.academia.edu/2777454/Forma_delle_anfore_e_forme_del_commercio_tardoantico_spu_n_t_i_per_una_riflessione_in_S._Menichelli_M._Pasquinucci_S._Santoro_G._Guiducci_a_cura_di_L_ate_Roman_Coarse_Ware_3_Oxford_2010_pp._139_148.

Esso, riassunto e tradotto in inglese dagli alunni stessi, costituisce il nodo concettuale comune alla fisica e alla storia.

Paola Bianchi (insegnante di latino e geostoria)

Monica Erba (insegnante di inglese)

Massimo Vaghi (insegnante di fisica)

LS "Galilei" - Erba (CO)